



## Dobrý den

Již více jak 750 let...

zaznívá poselství naděje a smysluplnosti lidského života. Co vedlo naše předky k tomu, aby na břehu říčky Svitavy vystavěli první kostel? Byl to strach (v nejrůznějších podobách) anebo poznání lásky? Bylo z nařízení anebo z přesvědčení?

Rád bych věřil, aby to bylo z poznání Boží štědrosti a vděčnosti co nejen tehdy, ale i dnes nás vede do chrámů. Člověče, jsi povolán k vyšším cílům, než abys byl kusem beztvaré hlíny nebo hromádkou popela. Tělo ze země vzaté se do země zase navrací, duše odchází do náruče lásky Boží. „V náručí Boží odkud jsme vyšli, večer se sejdeme zas. Kdo by se bál, kdo by se trásl!“ (J. V. Sládek)

Jsme články řetězu lidských životů a generací, řetězu, který v čase a prostoru spojuje nás s minulostí, ale zároveň se otevírá do budoucnosti. Dnes jsme tu my se svými radostmi a bolestmi, jsme článkem řetězu poselství naděje, že smysl smrti je ve smyslu života Lásky. A tak milý čtenáři, z poznání tohoto očekávání přeji a vyprošuji, aby každý den byl dobrý den!

P. S. Dovolte, abych vás všechny srdečně pozval v předvečer datace I. písemné zmínky o Svitavách do nejstaršího svitavského kostela sv. Jiljí v neděli 5. 11. 2006 v 15:00 hodin na ekumenické modlitební setkání s pásmem kratičkému představení historických osobností města Svitavy.

P. Václav Dolák

## Program Benefice 2006

Slavnostní fanfáry žesťového orchestru ZUŠ Svitavy, Pěvecký sbor Svitaváček Mateřská škola Větrná, Pěvecký sbor Červánek, Pěvecké sdružení Dalibor, Ladí - neladí ÚSP Svitavy, divadelní etuda Světlanka Svitav, Divadelní orchestr Trstenická stezka, kapela Do větru, Točkolotoč. Ve foyeru Bílého domu bude před koncertem hrát Dětský dechový orchestr ZUŠ Svitavy.

## Benefiční koncert na pomoc Ústavu sociální péče ve Svitavách

Je podzimní čas a k nám přichází benefiční koncert... Jako každý rok v tomto čase, jako zvaný host! Již pošesté...

Benefiční koncert pro potřebné. Letos pro Ústav sociální péče ve Svitavách.

Co vlastně víme o krásné podlouhlé žluto-hnědo-oranžové budově, snad s novogotickými prvky na fasádě? Co se skrývá za jejími zdmi? Co víme o adrese: Svitavy, T. G. Masaryka 33?

*Historie ústavu, dříve kláštera, se datuje již od roku 1876. Bývalý klášter sloužil po celou dobu svého trvání nemocným, starým a potřebným lidem.*

*Kolem roku 1920 bylo z nemocnice do kláštera přestěhováno oddělení pro nemocné ženy. Zároveň bylo zřízeno oddělení pro staré a osamělé ženy a mateřská škola. V roce 1945 byl klášter konfiskován a přešel do vlastnictví státu.*

*Po roce 1948 se mění náplň instituce a vzniká tu státní ústav s názvem Ústav pro oligofrenní ženy a později Ústav pro mentálně postižené ženy.*

*Pro zajištění odpovídající úrovně bydlení, stravování a hygieny bylo nutno provést rozsáhlé stavební úpravy, které probíhají od roku 1996 a stále pokračují.*

*Ústav vytváří podmínky pro běžný způsob života a poskytuje služby:*

*- Ženám s mentálním postižením, které potřebují částečnou, nebo úplnou pomoc při zabezpečování svých potřeb*

*- Ženám s onemocněním demencí s omezenou pohyblivostí*

*O chod ústavu a spokojenost stotřiceti klientek se stará profesně připravený tým pracovníků, který zajišťuje odbornou sociální, zdravotní a ošetrovatelskou péči. Vytváří jim co nejlepší životní podmínky s přihlédnutím k jejich věku a zdravotnímu stavu.*

Jestliže potkáte v tom sychravém podzimním čase studenta či studentku svitavského gymnázia a on či ona vám bude nabízet vstupenku na benefiční koncert 3. listopadu do Bílého domu, neodmítněte, prosím. Ta vstupenka je zároveň vašim příspěvkem všem, kteří bydlí v podlouhlém barevném domě na hlavní třídě na adrese T. G. Masaryka 33 ve Svitavách!

Je dobře nezůstat lhostejným.

Děkuji za všechny potřebné.

**Petr Mohr**

P. S. Od 1. ledna 2007 se bude Ústav sociální péče Svitavy jmenovat Domov na rozcestí Svitavy.



Ladí - neladí, soubor ÚSP Svitavy na Benefici 2005

# Vzpomínka na Drahomíru Šustrovou

\* 22. listopadu 1913, † 21. července 2006



„Vy kouříte?“ zeptala se tiše a v jejím hlasu jsem slyšel výtku. „No, svátečně...“, zalhal jsem s vědomím toho, že prožívám svátek každodenně, „ale jestli vám to vadí, tak přestanu.“ „Vadí!“ razantně odpověděla. Pak jsme procházeli starobyrou Litomyšlí a mlčeli jsme. Bylo krásné září roku devadesátého čtvrtého. Za těžkými dveřmi archivu, toho starého, víte, jak byl v areálu zámku, tam se rozhovořila. „Tady sedávám“ a ukázala mi místo se zaprášenými kartony, zažloutlými papíry, podivně neútluné a studené. Jakoby bez světla. „A tím malým oknem se dívám na pávy, jak se špacírují po nádvoří.“ Odkudsi vyšel ředitel archivu. „Pane doktore, chtěla bych vám představit našeho mladíka, historika, on to vezme za mě.“ Podali jsme si s ředitelem ruku, hovořil se mnou a poočku se díval na paní učitelku. „Co jste nám přinesla? Betlémy? To mám radost!“ vykřikl a pohroužil se kamsi do spisů. „Je to dobré, více než dobré“, a paní učitelce roztály oči. Páni, to byla pochvala, přímo od té nejvyšší autority. Nesměle se zeptala: „Pane doktore, máte pro mě tu mapu?“ Najednou držela v ruce cár papíru s prastarým datem a jakýmiisi klikyháky a já jsem tam zůstal sám, bez nikoho, v neznámém prostředí, v bundě, a bylo mi hrozné vedro, nebo jsem si myslel, že mi je vedro. „Sedněte si!“ přikázala a já jsem si vzpomněl na školu. Dostal jsem před sebe také nějaký klikyhák s befélem, abych to jako přečetl. Mžoural jsem na papír a pokusil se o žert: „To je německy, je to naprosto jasné.“ Sjala mě pohledem a zavřela: „Tady je německy všechno, co jste čekali?“ Připadal jsem si jako idiot, nedostudovaný učeň, možná jsem se styděl v té píše mladí. Potil jsem se ještě víc. Vzala mi papír z ruky a mně se ulevilo. Ne však nadlouho, „tak mladej, toto je fau, takhle se píše velký „er“, toto je „u“, tady s tím kroužkem“, šermovala mi drobným prstem na onom listu. Chtěl jsem utéct, utéct,

zahrabat se hluboko pod zem, nechat milou němčinu němčinou a odstěhovat se do vnitrozemí, do Čech nebo na Moravu, tam se mluví česky a píše se tam normálně čitelně a srozumitelně. Nebylo mi dopřáno, „nemte si aspoň noviny, potřebovala bych se podívat na projev Masaryka ve Svitavách, víte, že byl ve Svitavách?“ „Vím,“ vydechl jsem a už přede mnou ležely noviny. Náchrichtny z roku dvacet devět, německy a byly tištěny úplně jinými klikyháky. Rezignoval jsem na všechno, na to divný město, na divný papíry, na divný noviny, na divný svět kolem sebe. Viděla moje rozpaky a bezmoc. „Nic si z toho nedělejte“, skoro mateřsky mě chytla za ruku, „já jsem ve Svitavách od pětapadesátého, narodila jsem se za císaře pána, učila se na prvorepublikových školách, dokonce na reálce v Bratislavě a na Karlově univerzitě... Taky jsem měla Svitavy za podivné město, znala je pouze z vlaku a map. Vše se dá naučit, jenom trpělivost.“ To bylo mé první setkání s paní učitelkou.

Pak jsme jezdili do archivu společně, vždy v osm hodin se setkali na nádraží a odjížděli za poznáním. Nevím, kolik těch cest bylo, snad desítky či stovky? Vždy jsem dostal obálku. Ne, určitě ne takovou, jak si myslíte. Obálku s výpisky paní učitelky, excerpta z těch podivných papírů, z novin a obálky s jejími poznámkami. Začal jsem poodhalovat oponu svitavské historie, s její pomocí, pod jejím dohledem a s její kritikou. Spalující, drtivou, zničující, ale leckdy pravdivou. Jsou to stovky obálek, které se ocitly v archivu muzea, jsou to desítky rukopisů a strojopisů. Jsou to sešity a sešity pověstí, divadelních her a příběhů. Tenkrát ještě nebyly kopírky, a tak paní učitelka psala na průklepový papír, dvojmo, trojmo. To všechno mám k dispozici, tedy nejen já, ale všichni, kdo do muzea přijdou.

Ráda telefonovala, byly to nekonečné rozhovory, když jste jí řekli, že bude moc platit za telefon, vždy vám řekla ať se nestaráte a povídala a povídala. Škoda, že nebyly záznamníky nebo diktafony, to by bylo materiálu. Končila rozhovor větou: „Tak si pro to přijedte, no hned, dokud to mám na stole“ a vy jste vyjeli a vrátili se s taškou naditou svitavskou historií. Strašného papíru, popsaného tím nenapodobitelným drobným písmem. Krásnou, snad obrozeneckou češtinou načrtnutá drobná dílka, překlady pověstí a také básní. Na vše si troufla, nebylo pro ni překážek.

„Dáte si čaj?“ zeptala se doma a nečekala na odpověď. „Musím vám ukázat tu mapu, tu mně poslali z Německa. Dívejte se, jsou tady i strašné domky u trati...“ A já jsem věděl, že tam jsou a o deset let později jsem věděl, kdy byly postaveny a věděl jsem mnohé o Masarykovi a o dějinách města. Bylo o čem si povídat a bylo o čem i mlčet. Byla to zajímavá doba.

Byla šťastná, i tehdy, když ji trápily ne-duhy dlouhého věku. Hudrala, že ve svých

devadesáti letech nemůže chodit a že nemůže číst, oči jí slábnou. Nevím, jak to dělala, ale četla. Vždycky, když jsem na tomoto místě udělal chybu, zavolala a začala na mě tiše křičet že to není celé, to chce doplnit a dopsat a na tamto jsem úplně zapomněl. Nemělo smyslu se bránit, protože většinou mívala pravdu. Pravdu, prověřenou znalostmi.

Byl jsem u toho, když získala ocenění a hýčkala si doma „svitavského vola“. Byl jsem u toho, když se stala čestnou občankou města, první dámou mezi pány. Byl jsem u její poslední letošní červencové cesty. Byli jsme tam všichni, kdo jsme ji měli rádi. Za historii, kulturu, divadlo, spolky, za město, kterému se upsala na dlouhé půlstoletí. To, že vyšla Kronika města Svitavy je i její zásluha.

Marně však čekám na telefon, že zavolá ... rád bych ji slyšel a poděkoval. Až někdy půjdete kolem smutné loučky brněnského hřbitova, vzpomeňte si na ni. Vždyť od toho chladného říjnového rána, devatenáctého dne v kalendáři, tam odpočívá. Teď v listopadu by se dožila devadesáti tří let.

Radoslav Fikejz

## Rozžehnou se svíce na městském hřbitově

Téměř symbolicky, krátce před dnem podepsání oné zakládací listiny města Svitav, kterou biskupský písař dokončil 6. listopadu 1256, se na starobylých místech městského hřbitova rozsvítí světla sedmi voskových svíček. Osvítí místa posledního odpočinku těch, kteří svůj život zasvětili městu - mnozí se zde narodili, žili a pracovali, bavili se a rozjímali. Někde jména na náhrobcích smývá déšť, někde jsou dobře čitelná.

Tak v **neděli 5. listopadu v 16 hodin** se členové Historického kroužku při ZŠ Felberova ve spolupráci s místním muzeem a římskokatolickou farností rozhodli připomenout významné osobnosti města Svitav. Po skončení ekumenické bohoslužby v kostele sv. Jiljí vyjde průvod dětí, aby zapálil svíce na hrobech Svitaváků, kteří se zasloužili o rozkvet města. Pojdte tedy s námi po svitavské historii. Navštívíme místa, kde odpočívají kněží, starostové, průmyslníci, lidé, kteří byli spojeni se svitavskou kulturou. Místa hromadných hrobů, kde odpočívají oběti mnoha válek a bezpráví. Zastavme se u prastarého Jaichova kříže a vzpomeneme těch, kteří město v minulosti utvářeli. Vždyť mnozí z nás již zapomněli jména Ottendorfer, Langer, Lick, Budig, Albrecht, Fritscher, Straka, Bier a Makowsky. Kdo leží pod hlínou hrobů řádových sester, kdo byli ti, jejichž jména zůstala pouze na stránkách zaslých hřbitovních knih. Na ta jména bychom zapomínat neměli.

# Pozvánka na výstavu

## PŘEHLÍDKA 2006

22. 10. - 19. 11. 2006

V sobotu 21. října jsme slavnostně za účasti mnoha výtvarníků a také našich přátel z Banské Štiavnice zahájili již 37. ročník tradiční výstavy výtvarníků svitavského okresu. Ta tradice je opravdu dlouhá a když mluvím se známými z „výtvarnické branže“, shodnou se v jednom. V takovém rozsahu a kvalitě nemá výstava amatérských výtvarníků po celé republice obdoby. Vystavené práce procházejí předvýběrem, diskuzí a doporučením, ale v konečné fázi se každý sám

rozhoduje, zda své výtvořiny představí divákům, či nikoli. Omezením je pouze prostor a instalační podmínky. Mnozí lektora na poradenském dnu přesvědčí, že si za svým dílem stojí, někteří ji vezmou jeho rady k srdci. Obojí má smysl a tyto diskuze určitě posunují autory zase o kus dál. Možná i díky těmto poradenským dnům a výstavám se ve výstavních sálkách setkáme i s pracemi současných posluchačů uměleckých škol. V letošním roce zde představí svá díla 45 kreslířů, malířů, grafiků, sochařů, keramiků a řezbářů ze všech koutů našeho okresu, ze Svitav jsou to: Petr

Bilina, Miloslav Bulva, Martin Bureš, Sylva Horáková, Veronika Hrubanová, Michal Karal, Jan Kvasnička, Bohumila Leinweberová, Jarmila Lhotská, Václav Novák, František Plíva, Jiří Sehnal, Jiřina Seková, Miloš Vaněk a Petr a Nina Zwingerovi. A protože názor na krásu je velmi subjektivní (a je to tak dobře), určitě si každý návštěvník výstavy najde autora, který jej něčím osloví.

Součástí vernisáže byl také křest knihy „Vavříny svitavských osobností“, kterou vydal Svitavský klub Laurus u příležitosti 750. výročí od první zmínky o městě. A tak zatímco výstavu můžete v muzeu zhlédnout pouze do 19. listopadu (poté už začneme instalovat věrte - nevěrte betlémy, ano, vánoce se už blíží), kniha zde bude v prodeji i po tomto datu. **Blanka Čuhelová**



## Svitavy včera a dnes

Tak toto je místo, kde se odedávna potkávali Svitavští s velkými okamžiky svých dějin. O pár kroků dál to všechno před sedmi sty padesáti lety začalo.

Když několik století přeskochíme, dá se připomenout třeba rok 1848, kdy se tu revolučně naladěni mužové seřadili v sevřených šicích vzdát svůj hold ku svěcení praporu Národní gardy, a to právě před tehdy jednotpatrovými měšťanskými domy s fasádami rovněž hrdě srovnanými v jeden šik. Tento

velký okamžik zvěčnil syn slavného Svitaváka, malíř Johann Gregor Dittmann - ještě máme ten obrázek v muzeu schovaný.

Mě při procházení tímto místem upoutala dvojice jiných velkých mužů, návštěvníků tohoto včera i dnes vydlážděného prostranství. Oba ve svém životě procestovali různé země a různá města, oba výborně psali a když hovořili, měli vždy co říci, oba zastávali svého času nejvyšší politický úřad v zemi a oba stanuli ve Svitavách přibližně

na stejném místě, které je zachyceno na těchto snímcích, i když, pochopitelně nikoli současně. Ten první a první československý prezident tu byl fotografován v roce 1929. Ten druhý a přitom první český prezident tu stanul o 77 let později právě v září roku letošního, aby co kmotr pokřtil výpravnou publikaci o Svitavách, čítající 396 číslovaných stran a sepsanou právě 750 let po první písemné zmínce o městě. Jsem pevně přesvědčen, že se na tomto místě klidu a míru - zastaví i některý další první muž našeho státu, až nastane pro Svitavy zas nějaká ta důležitá chvíle. **J. B.**



# Kulturní nabídka v říjnu 2006

Podrobnější informace najdete na [www.kultura-svitavy.cz](http://www.kultura-svitavy.cz) • [www.muzeum.svitavy.cz](http://www.muzeum.svitavy.cz) • [www.booksy.cz](http://www.booksy.cz)

## Výstavy

(otevřeno při akcích SKS)

Bílý dům

**Fotoklub Litovel - Ze života lidí na Litovelsku**

divadlo Trám

**Jindřich Pevný - Obrazy**



Program v rámci oslav 750. výročí od první písemné zmínky o městě Svitavy

**2. Čt 18:00 hod. svitavský hřbitov  
Dušičková pouť**

Bohoslužby u sv. Jiljí, světelný průvod k hlavnímu kříži na hřbitově s modlitbou za zeměle

Program v rámci oslav 750. výročí od první písemné zmínky o městě Svitavy

**3. Pá 18:00 hod. Bílý dům  
Benefiční koncert**

Koncert na podporu Ústavu sociální péče Svitavy

Č. účtu: 34421-591/0100, var. symbol: 1000  
Vstupné: 50,- Kč

**4. So 18:00 hod. divadlo Trám  
Večer pod lucernou s...**

**Jsou cesty,**

**kteřé vedou z Kolumbie**

Letos v srpnu absolvoval Pěvecký sbor IUVENTUS Svitavy koncertní turné po Kolumbii. Členové sboru si z daleké cesty přivezli řadu nezapomenutelných zážitků, o které by se rádi podělili během besedy. Návštěvníci se dozví řadu zajímavých informací o pobytu v jihoamerické zemi, nebude chybět ani množství fotografií a videoprojekce.

Spolupořádá Gymnázium Svitavy

Vstupné: 25,- Kč

Program v rámci oslav 750. výročí od první písemné zmínky o městě Svitavy

**5. Ne 15:00 hod. kostel sv. Jiljí  
Bohoslužba**

Bohoslužba v předvečer data, vázícího se k první písemné zmínce o městě Svitavy, zastavení se u hrobů významných občanů Svitav

**9. Čt 17:00 hod.  
městské muzeum a galerie  
Muzejní čtvrtek**

**Dějiny romantismu a realismu**

Náhradní přednáška, která byla v říjnu z důvodu onemocnění lektora přeložena na měsíc listopad.

Přednáší historik umění, malíř, publicista a výtvarný teoretik doc. Petr Kmošek.

**15. St 19:30 hod. Bílý dům  
Divadelní abonentní cyklus PODZIM 2006  
Východočeské divadlo Pardubice**

**Jean-Claude Grumberg:**

**Krejčovský salón**

Francouzská hra z roku 1979 je o opravdových, uvěřitelných lidech a jejich běžném životě s trápením i radostmi. Je nabitá vřelým pochopením a chytrým vtipem.

Režie a výběr hudby: Petr Novotný j. h.  
Hrají: Marián Labuda j. h., Radek Žák, Alexandr Postler, Martin Chamer, Jindřich Kratochvíl, Vladimír Chmelař, A. Píša / A. Doležal / J. Novotný, Lída Vlášková, Lucie Štěpánková, Dagmar Novotná, Romana Chvalová / Ludmila Mecerodová, Kristina Jelínková, Petra Janečková  
Vstupné: 150,- Kč



**24. Pá 17:00 - 21:00 hod. Bílý dům  
Posezení s dechovkou**

Hraje: **Brťovská šestka** - seskupení šesti muzikantů a dvou zpěváků se již ve Svitavách představilo na proměnném koncertě ve Svitavách. Hrají kromě klasické dechové hudby i hudbu k tanci.

Vstupné 30,- Kč

**25. So 19:30 hod. divadlo Trám  
Větrný večer**

**Do větru Svitavy**

host: **A.M.ULET**, folk rock z Olomouce

Vstupné: dobrovolné

**26. Ne 15:00 hod. divadlo Trám**

**Divadlo Bořivoj Praha:**

**O Palečkovi aneb Táta, máma a já**

Hravá pohádka o klukovi, který je sice hodně malý, ale za to chytrý, kurážný a se srdcem na pravém místě.



Když jsou dva dospělí co se mají rádi, vřdycy jim ke štěstí něco chybí. A když je to štěstí potká - mají s ním umět žít, ať je jaké chce. A ono s nimi.

Na základě jednoduchých situací, které ovšem nepostrádají napětí, rozvíjejí herci v kontaktu s dětmi vznikající hru. Jednoduché inscenační prostředky dávají prostor pro fantazii, vtip a vynalézavost herců i dětí v řešení situace. Zrovna tak jak to dělá Paleček - sice malý vzrůstem, ale velký tím co má v hlavě a v srdci. Inscenace přináší nejen hezký zážitek a laskavý humor, radost a překvapení z objevování „světa“, ale může přinést i podněty pro rozvoj dětské hry.

Vstupné: 30,- Kč



Z představení loutkového divadla Drak z Hradce Králové Začarované dudy

### Koncertní sezóna Kruhu přátel hudby 2006 - 2007

#### 29. St 19:30 hod. Ottendorferův dům Houslový recitál

Ivana Tomášková - housle  
Renata Ardaševová - klavír

První vystoupení dua Tomášková - Ardaševová se uskutečnilo v roce 1994 a mělo velký ohlas. Od té doby interpretky hrály na více než 100 společných koncertech a pořídily řadu nahrávek pro český rozhlas. Společně vydaly CD v roce 1996 a 2005. Navzdory vzdálenosti mezi Austrálií a Evropou pokračují ve společných projektech. Vstupné: 60,- Kč, sleva pouze pro členy KPH 30,- Kč

## Pořady pro školy

#### 2. Čt 10:00 a 11:30 hod. Bílý dům Mezinárodní dětský folklorní festival Tradice Evropy

Představí se vám soubory ze Slovenska, Bulharska, Francie, Slovinska, Belgie a Ruska.

Doporučeno: MŠ, ZŠ, nižší roč. SŠ

Vstupné: 20,- Kč, dojíždějící školy 15,- Kč



#### 10. Pá 9:00 a 11:00 hod. Bílý dům The Pink Panthers Svitavy Rock and roll

Hudební vystoupení naší populární kapely, při kterém se seznámíte s historií rock and rollu.

Doporučeno: 2. stupeň ZŠ, SŠ a SOU

Vstupné: 35,- Kč, sleva pro dojíždějící školy 30,- Kč

#### 13. Po 8:30 a 10:15 hod. Bílý dům Divadlo DRAK Hradec Králové Začarované dudy

Pohádka inspirovaná Strakonickým dudákem J. K. Tyla, ve které se naživo hraje a zpívá „ostošest“.

Doporučeno: 3. - 6. ročníky ZŠ

Vstupné: 25,- Kč, sleva pro dojíždějící školy 20,- Kč

#### 21. Út 9:00 a 11:00 hod. Bílý dům Divadlo Genus Brno Hadrián z Římsů

Komedie českého klasika V. K. Klicpery pohledem mladých divadelníků. Parodie na rytíře s romantičkou hudbou a písněmi.

Doporučeno: 2. stupeň ZŠ, SŠ, SOU

Vstupné: 35,- Kč, sleva pro dojíždějící školy 30,- Kč

#### 24. Pá 8:30 a 10:15 hod. Bílý dům Divadelní agentura Praha Jak si princezna vzala draka

Nápaditý příběh autorky Boženy Šimkové je zpestřen laskavým humorem a řadou veselých písniček.

Doporučeno: MŠ a 1. stupeň ZŠ

Vstupné: 25,- Kč, sleva pro dojíždějící školy 20,- Kč

## MĚSTSKÉ MUZEUM A GALERIE VE SVITAVÁCH

### STÁLÉ EXPOZICE

Z HISTORIE PRANÍ  
SVITAVSKÁ ZASTAVENÍ  
OSOBNOST OSKARA SCHINDLERA

### VÝSTAVY

#### 13. 5. - 31. 12. VALENTIN OSWALD OTTENDORFER A JEHO KNIHOVNA

Program v rámci oslav 750. výročí první písemné zmínky o městě Svitavy.

Výstava o jedné z nejvýznamnějších svitavských osobností, která dodnes spojuje české a německé obyvatele našeho města, obsahuje dokumenty o životě a činnosti V. O. Ottendorfera nejen v Evropě, ale i ve Spojených státech. Vystaveny jsou také vzácné exempláře knih původní Ottendorferovy knihovny, jejíž část se zachovala a je nyní součástí sbírek městského muzea.

#### 22. 10. - 19. 11. PŘEHLÍDKA 2006

Výstava výtvarníků svitavského okresu.

#### 17. 9. - 19. 11. SVITAVY - MĚSTO, KDE JSEM DOMA

Výstava zachycující vznik papírového modelu svitavského náměstí žáky MŠ Větrná.

#### Připravujeme na prosinec:

3. 12. 2006 - 21. 1. 2007

František Valena: výstava betlémů známého pražského betlémáře, loutkáře a malíře bude doplněna autorovou sbírkou vánočních pohlednic, jesličkových archů a papírových betlémů.

#### Otevírací doba v muzeu:

Úterý - Pátek	9 - 12	13 - 17
Sobota	9 - 13	
Neděle		13 - 17

	Máchova alej č. 1
	568 02 Svitavy
	tel.: 461 533 295
	fax: 461 514 715
	www.booksy.cz
<b>MĚSTSKÁ KNIHOVNA</b>	e-mail:
VE SVITAVÁCH	knihovna@booksy.cz

#### Výpůjční hodiny:

PRO DOSPĚLÉ		PRO DĚTI	
Po - St	9 - 17	Po - St	13 - 17
Čt	zavřeno	Čt	zavřeno
Pá	9 - 17	Pá	13 - 17
So	9 - 11		

Veřejně přístupný internet!

## VIII. ročník Dětského mezinárodního folklorního festivalu Tradice Evropy

Pardubický kraj, Město Pardubice, Město Chrudim, Město Ústí nad Orlicí, Město Svitavy, obec Dolní Čermná, Folklorní sdružení České republiky, Dětské folklorní soubory Jitřenka Dolní Čermná, Kuřátka Chrudim, Jaro Ústí nad Orlicí, Radost, Holoubek, Perníček, Marcipánek Pardubice pořádají pod záštitou poslankyně PS Parlamentu ČR Anny Čurdové a hejtmána Pardubického kraje Michala Rabase **31. 10. - 5. 11. 2006**

### VIII. ročník Dětského mezinárodního folklorního festivalu Tradice Evropy.

Tradice - dětský evropský festival tradic a folkloru, je festival, který vznikl v roce 1999 s cílem podporovat uchování tradičních evropských kulturních hodnot a jejich prezentace zejména dětem a mládeži. Od počátku je koncipován jako akce konající se především formou školních koncertů v okresních městech kraje.



#### Program:

**1. St Chrudim divadlo K. Pippicha**  
8:30, 10:15 hod. školní představení

17:00 hod. galakonzert - zahájení festivalu Tradice Evropy

**2. Čt Svitavy Bílý dům**

10:00, 11:30 hod. - školní představení

**Dolní Čermná Orlovna**

18:00 hod. - večerní představení

**3. Pá Sezemice ZŠ**

9:00, 10:30 hod. školní představení

**4. So Pardubice**

14:00 hod. DK Dubina

galakonzert všech účastníků festivalu

17:30 hod. Evropský bál

taneční dílna pro všechny účastníky DK Dubina

## Pozvánka na koncert KPH

Ivana Tomášková studovala na Konzervatoři v Brně a Moskvě. Své hudební vzdělání dovršila uměleckou aspiranturou na AMU v Praze. Koncertovala v Evropě, USA, Jižní Africe a Austrálii. Pořádala řadu nahrávek pro Český rozhlas a australskou ABC. Od roku 1995 se věnovala pedagogické činnosti na Konzervatoři v Brně a od roku 2002 na Melba Coservatorium a Monach University v Melbourne.

Renata Ardaševová zrála umělecky na Ostravské konzervatoři, JAMU a mezinárodních interpretačních kurzech. Nejvýrazněji se zapsala do povědomí posluchačů svým vítězstvím v soutěži v Mariánských Lázních a ziskem tzv. Gordon Trust Prize z mezinárodního klání v Glasgow. Své specifické pianistické umění vkládá s nádhernou samozřejmostí jak do sólistických kreačí tak do fantazijně posvěcené spolupráce v komorních žánrech. **Stanislav Tomášek**

## PS Dalibor nezahálel ani o prázdninách

První prázdninovou sobotu odjeli členové sboru do Hradce Králové a v natáčecím studiu hradecké filharmonie natáčeli 4 skladby na připravující se nové CD.

Ve dnech 17. - 20. srpna hostoval sbor ve Žiaru nad Hronom, kde u příležitosti oslav „760. výročia udelenie mestských práv“ byla slavnostně podepsána partnerská smlouva mezi městy Svitavy a Žiar nad Hronom. Slavnostnímu večeru za přítomnosti mnoha

oficiálních hostů ze Svitav a z celého okolí Žiaru nad Hronom předeházelo sázení lípy v parku Štefana Mojzese. Obě tyto akce provázal sbor svým kulturním programem. Sbor si získává příznivce a přátele nejen zdařilým vystoupením, ale i perfektním profesionálním vystupováním.

Posledním prázdninovým setkáním členů Dalibora byl koncert sboru na letních slavnostech obce Vítějeves, kde svým příjemným

vystoupením potěšil Dalibor nejen občany obce, ale i všechny návštěvníky slavností.

Příjemnou tečkou za náročným srpnem bylo setkání s přáteli z holandského města Weesp a německého města Plochingen, kteří navštívili naše město u příležitosti křtu svitavské kroniky.

30. 9. a 1. 10. 2006 natáčel PS Dalibor na nové CD společně se sbory KOS Litomyšl a Smíšeným sborem Univerzity Hradec Králové Missu brevis Jiřího Pavlicy za doprovodu Komorního orchestru Hradec Králové.

**Za PS Dalibor M. G.**



**Mateřské centrum Krůček**

Po 9:00 - 12:00 hod. St 15:00 - 17:00 hod.  
Podrobněji na vývěsní tabuli

1. St Přírodovědná dílna
6. Po Baby club
8. St Oslava sv. Martina
10. - 11. Pá, So Valná hromada celostátní Síť MC v ČR - Litomyšl
13. Po Pohybová dílna
14. Út Bazén - plavání dětí s tetou Petrou
15. St 15:00 - 18:00 hod. Zasedací místnost MÚ Svitavy
- O výchově dětí**  
- přednáší PhDr. L. Pekařová
20. Po Baby club
22. St Pracovně výtvarná dílna
26. Ne Pojdte s námi za pohádkou do divadla TRÁM
27. Po Hudební dílna
28. Út Bazén - plavání dětí s tetou Petrou
29. St Foukací dílna - dechová cvičení  
Bazén každé úterý od 15 - 16 hod., vstup na průkazku MC.  
Změna programu podle počasí možná.  
Pozor! Začátkem prosince budeme pořádat „Narozeninovou slavnost“ MC.

**Podívejte se do Isarna**

Že nevíte, kde to je? Nebojte se, nepotřebujete pas ani vízum, dokonce ani cizí měnu. Vlakem dojedete do Letovic, po slabé půlhodině chůze směrem k přehradě Křetínka uvidíte nápadnou tabuli. Ta vás dovede přímo na místo. V kouzelném prostředí bývalého lomu na vás čeká keltská osada. Keltové, jak víte, byli jedněmi z mnoha kmenů, které osídlily naše území.

Díky nadšencům z Letovic se najednou ocitnete v době téměř před dvěma tisíci lety. Keltský bojovník, který bedlivě hlídá vstupní bránu, vás povede přes kovářskou, tkalcovskou i hrnčířskou dílnu. Zjistíte, jak si dovedli poradit se železem, dokonce Římané se od nich učili, dozvíte se, že milovali pestré barvy oděvů, ve svých příbytech měli zděné komíny, dokázali bez zbytku zpracovat ulovené zvíře. Víte proč každý Kelt musel u sebe mít třeba i úplně malou železnou sponu? To vše se dozvíte přímo na místě.

Dějepis pod širým nebem ve společnosti různého domácího zvířectva se nám moc líbil. Vřele všem spolužákům doporučujeme. Na závěr - tajemný název Isarno znamená žel.

Jana Štulová, ZŠ Sokolská, Svitavy

**Nadace Josefa Plívy**

Nám. Míru 80, Svitavy, tel.: 461 530 237  
Otevřeno Po - Pá 9-12 14-17 hodin  
e-mail: nadace@svitavy.cz http://njp.unas.cz

**Výstava lidového malovaného nábytku z Čech a Švédska**

7. Út **POZOR ZAČÁTEK v 17:00 hod.**  
**Co nám tělo říká** aneb nemoc jako možnost sebepoznání. Přednáší Ing. Hrabica

15. St 19:00 hod.  
**Integrovaná psychoterapie**  
Nové směry v práci psychiatrie a psychoterapie s psychosomatikou ve Svitavách. Přednáší: Doc. MUDr. Zdeněk Boledoucký, CSc. Zkušenosti z praxe: MUDr. Z. Kovářová, sestra V. Vostřelová, MUDr. V. Pavelková, Mgr. P. Juračková

17. Pá 14:00 hod.  
**Kurz malování na hedvábí**  
Vede Dr. Křenková. Přihlášky: 737 789 770

**Nadační čajový klub**

Otevřeno denně mimo neděli a pondělí 17:00 - 22:00 hod.

**Dům dětí a mládeže****„Paleta“**

e-mail: ddm@ddm.svitavy.cz  
www.ddm.svitavy.cz

Lanškrounská 4, Svitavy • tel.: 461 533 743

5. Ne 8:00 hod. Sřelnice DDM  
**Sřelcká soutěž** - Cena 17. listopadu - vzduchová pistole

12. Ne 8:00 hod. Sřelnice DDM  
**Sřelcká soutěž** - vzduchová puška 30 ran vleže - O pohár 17. listopadu

18. So 10:00 hod. DDM  
**Sobotní Drátování**  
Poplatek 50,- Kč - materiál zajištěn

19. Ne 8:00 hod. Sřelnice DDM  
**Sřelcká soutěž** - Cena SSK Pomezí - vzduchová pistole

25. So 10:00 hod. DDM  
**Keramické dopoledne**  
Poplatek 50,- Kč

26. Ne 8:00 hod. Sřelnice DDM  
**Sřelcká soutěž** mládeže - Cena SSK Pomezí - vzduchová puška

26. odjezd 25. 11. 17:00 hod. od DDM  
**Zájezd na dálkový pochod** Čvachtačka do Žďáru nad Sázavou

**ZŠ Lačnov  
Barevná zeměkoule**

6. Po **Multikulturní projekt**  
9:00 den otevřených dveří, 14:00 karneval národností, 15:30 vystoupení mažorettek. V 16:00 všichni společně vytvoříme řetěz přátelství a pokusíme se překonat délku z minulých ročníků. Přijďte se do školy podívat na práci ve vyučování - tématická výuka, týdenní plány, slovní hodnocení, žákovská portfolia a ocenit snahu o psychický vývoj dětí - projekty, dotazníky, relaxační místnost.

8. St **Muzeum romské kultury v Brně**  
Všichni zájemci jsou vítáni. Info ve škole.

**Hurá do přírody**

Je to pár dní, co začal školní rok dětem ze Speciální základní školy ve Svitavách. Dlouho se ve školních lavicích neohřály a již jsme s nimi vyrazili do přírody. Nejen na jeden den, ale hned na čtyři - od 2. 10. do 5. 10. 2006. Cílem našeho psycho-relaxačního pobytu byla vesnice Horní Bradlo, školící a rekreační středisko Vřšov.

Děti ze Základní školy praktické pomohly s vozíky pro handicapované, připravily program pro děti ze Základní školy speciální - hledání pokladu. Výcházku k staleté lípě nám nezkazil ani déšť. Velkým zážitkem pro děti byla prohlídka provozovny ruční výroby vánočních ozdob. Podzim je krásné roční období, proč ho nevyužít. **Šikulová Lenka**

**Asociace Brontosaura**

tel.: 723 176 873  
http://sybronto.unas.cz  
e-mail: brontosy@seznam.cz

9. 18:30 hod. Nadace J. Plívy  
**83. cestovatelský večer**  
M. Pokorný - Réunion a Mauritius

**ZUŠ SVITAVY**

tel.: 461 534 312

8. St 17:30 hod. koncertní sál ZUŠ  
**Žákovský hudební večer**

22. St 17:30 hod. koncertní sál ZUŠ  
**Žákovský hudební večer**

**Základní škola Riegrova**

e-mail: richtr@zsriegrova.svitavy.cz

6. Po 14:00 hod.  
**Stavíme pyramidu v Egyptě**  
z víček od limonád

17. Pá  
**Jak se zvířátka připravují na zimu**  
výlet vlakem do ZOO ve Dvoře Králové n. L.

# KINO VESMÍR

tel.: 461 531 446

Pokladna otevřena každý den 17 - 20 hod.



Kino je ozvučeno systémem  
**DOLBY DIGITAL SURROUND.EX(6.1)**

1. St 19:30 hod.

## Prachy dělají člověka ČR 2006

Tři kamarádi, tři pravidla, tři zločiny. Černá krimi-komedie. Scénář: Radek John.

Režie: Jiří Chlumský

Vstupné: 70,- Kč 110 min.

2. Čt 19:30 hod.

Filmový klub:

## Samaritánka Jižní Korea 2004

Dvě soulské studentky získávají peníze na cestu do Evropy zvláštním způsobem. Komorní příběh.

Námět, scénář, režie: Kim Ki-duk

Vstupné: 60,- Kč od 15 let titulky 97 min.

3. - 5. Pá, So, Ne 19:30 hod.

## Grandhotel ČR 2006

Nová komedie Davida Ondříčka inspirovaná knihou Jaroslava Rudíše Nebe pod Berlínem. Lidi jsou jak mraky.

Vstupné: 65,- Kč 96 min.

4. - 5. So 17:00 hod.

Ne 15:00 a 17:00 hod.

## Za plotem USA 2006

Ochutnejte dobrodružství. Animovaná komedie.

Vstupné: 60,- Kč dabováno 84 min.

6. - 8. Po, Út, St 19:30 hod.

## Rozhod! USA 2006

Hořká komedie. Vince Vaughn a Jenifer Aniston v hlavních rolích.

Režie: Peyton Reed

Vstupné: 60,- Kč od 15 let titulky 107 min.

9. - 12. Čt, Pá, So, Ne 19:30 hod.

## World Trade Center USA 2006

Celý svět si tehdy prožil peklo. Dva muži prožili něco navíc. Je 11. září 2001. Drama dvou policistů - zaživa pohřbení v troskách WTC. Nicolas Cage a Michael Pena v hlavních rolích dramatu.

Režie: Oliver Stone

Vstupné: 60,- Kč od 12 let titulky 129 min.

10. - 12. Pá, So 17:00 hod.

Ne 15:00 a 17:00 hod.

## Mravenčí polepšovna USA 2006

Gigantická bitva miniaturních rozměrů. Animovaný rodinný snímek.

Scénář a režie: John A. Davis

Vstupné: 65,- Kč dabováno 89 min.

13. - 15. Po, Út, St 19:30 hod.

## Strážce USA 2006

Ve 141 leté historii tajné služby nikdy nebyl zrádce... až teď. Politický thriller o ochraně prezidenta USA. V hlavní roli: Michael Douglas

Režie: Clark Johnson

Vstupné: 60,- Kč od 12 let titulky 108 min.

16. - 17. Čt, Pá 19:30 hod.

## Děkujeme, že kouříte USA 2006

Hrdina téhle netradiční a originálně cynické komedie pracuje jako mluvčí tabákové firmy a jeho rolí je bránit kuřáky, aby nedošlo k jejich diskriminaci a aby měli nadále právo ničit si zdraví...

Scénář a režie: Jason Reitman

Vstupné: 65,- Kč titulky 92 min.

17. - 19. Pá, So 17:00 hod.  
Ne 15:00 a 17:00 hod.

## Auta USA 2006

Láska prochází pedálem. Animovaná rodinná komedie. Výrobce: Pixar Animations Studios

Režie: John Lasseter

Vstupné: 60,- Kč dabováno 121 min.

18. - 20. So, Ne, Po 19:30 hod.

## Hezké chvíle bez záruky ČR 2006

Komedie o tom, jak si nelze dělat iluze. Hořká komedie o vztazích mezi lidmi, kteří jsou psychicky narušení a hledají proto pomoc u odborníka...

Scénář a režie: Věra Chytilová

Vstupné: 60,- Kč 108 min.

21. - 22. Út, St 19:30 hod.

## V zajetí rychlosti

Nový Zéland, Japonsko, Švýcarsko, USA 2005

Natočeno podle zatraceně pravdivého příběhu! Životopisný road movie o svérázném novozélandském motorkáři Burtu Munroovi (1899 - 1978). V hlavní roli Anthony Hopkins.

Scénář a režie: Roger Donaldson

Vstupné: 65,- Kč od 12 let titulky 127 min.

23. Čt 19:30 hod.

Filmový klub:

## A tou nocí nevidím

ani jedinou hvězdu SRN 2004

Životopisný historický snímek zachycuje poslední dny Boženy Němcové. Základ scénář tvoří koncepty dopisů Vojtěchu Náprstkoví, jež spisovatelka psala 21. listopadu 1861 v Litomyšli. Pokus o studii neveselí ženy, která se narodila do nesprávné doby...

Scénář a režie: Dagmar Knöpfel

Vstupné: 55,- Kč titulky 109 min.

24. - 25. Pá, So 19:30 hod.

## Volver Španělsko 2005

Když duchové tančí tango. Smutná komedie. Volver znamená otočit se nazpět a to scénárista a režisér Pedro Almodóvar právě dělá: Ke komedii, světu žen, ke svým herečkám, své matce, k tématu mateřství, větrnému kraji dětství La Mancha... O životě žen tří generací.

Vstupné: 65,- Kč od 15 let titulky 122 min.

25. - 26. So 17:00 hod.

Ne 15:00 a 17:00 hod.

## Fimfárum 2 ČR 2006

Pohádek není nikdy dost. A to navíc, tohle nejsou pohádky jen tak ledajaké... Námět a mluvené slovo: Jan Werich

Režie: Jan Balej, Vlasta Pospíšilová, Aurel Klimt, Břetislav Pojar

Vstupné: 40,- Kč 90 min.

27. - 28. Po, Út 19:30 hod.

## Zmrazená pojistka USA 2006

Sníh potřísněný krví. Příběh o muži, který chce pomocí mrtvolky nalezené v kontejneru získat balík peněz... Robin Williams, Holly Hunter a Woody Harrelson v hlavních rolích černé komedie.

Režie: Mark Mylod

Vstupné: 65,- Kč od 15 let titulky 100 min.

29. - 30. St, Čt 19:30 hod.

## Candy Austrálie 2006

Velká láska plná drog! Romantické drama o krásné sexy, volnomyšlenkářské dívce Candy a nečesným a nezodpovědným Danym...

Scénář a režie: Neil Armfield

Vstupné: 65,- Kč od 15 let titulky 108 min.

# KINOKAVÁRNA GALAXIE

tel.: 732 309 046 (pouze od 16 hod.)

<http://web.quick.cz/kinokavnagalaxie/>

1. St 20:00 hod.

## Prachy dělají člověka ČR 2006

Vstupné: 70,- Kč 110 min.

2. Čt 20:00 hod.

## Samaritánka Jižní Korea 2004

Vstupné: 60,- Kč od 15 let titulky 97 min.

3. - 4. Pá, So 20:00 hod.

## Grandhotel ČR 2006

Vstupné: 65,- Kč 96 min.

4. So 15:00 hod.

## Za plotem USA 2006

Vstupné: 60,- Kč dabováno 84 min.

7. - 8. Út, St 20:00 hod.

## Rozhod! USA 2006

Vstupné: 60,- Kč od 15 let titulky 107 min.

9. - 11. Čt, Pá, So

## World Trade Center USA 2006

Vstupné: 60,- Kč od 12 let titulky 129 min.

11. So 15:00 hod.

## Mravenčí polepšovna USA 2006

Vstupné: 65,- Kč dabováno 89 min.

14. - 15. Út, St 20:00 hod.

## Strážce USA 2006

Vstupné: 60,- Kč od 12 let titulky 108 min.

16. - 17. Čt, Pá 20:00 hod.

## Děkujeme, že kouříte USA 2006

Vstupné: 65,- Kč titulky 92 min.

18. So 15:00 hod.

## Auta USA 2006

Vstupné: 60,- Kč dabováno 121 min.

18. - 19. So, Ne 20:00 hod.

## Hezké chvíle bez záruky ČR 2006

Vstupné: 60,- Kč 108 min.

21. - 23. Út, St, Čt 20:00 hod.

## V zajetí rychlosti

Nový Zéland, Japonsko, Švýcarsko, USA 2005

Vstupné: 65,- Kč od 12 let titulky 127 min.

24. - 25. Pá, So 20:00 hod.

## Volver Španělsko 2005

Vstupné: 65,- Kč od 15 let titulky 122 min.

25. So 15:00 hod.

## Fimfárum 2 ČR 2006

Vstupné: 40,- Kč 90 min.

28. Út 20:00 hod.

## Zmrazená pojistka USA 2006

Vstupné: 65,- Kč od 15 let titulky 100 min.

29. - 30. St, Čt 20:00 hod.

## Candy Austrálie 2006

Vstupné: 65,- Kč od 15 let titulky 108 min.